

Variations Pastorales

sur un Vieux Noël

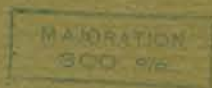
POUR HARPE

PAR

Marcel Samuel ROUSSEAU



Prix net: 3 fr. 4



Louis ROUHIER, Editeur, 1, Boulevard Poissonnière, Paris (2°)

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction réservés pour tous
pays y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

All rights of public performance reserved printed in France

Copyright by Louis Rouhier 1917





Variations Pastorales

sur un Vieux Noël

POUR HARPE

PAR

Marcel Samuel ROUSSEAU



Prix net: 5 fr. 4

MAJORATION
300 %

Louis ROUHIER, Editeur, 1, Boulevard Poissonnière, Paris (2^e)

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction réservés pour tous
pays y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

All rights of public performance reserved printed in France

Copyright by Louis Rouhier 1917



à mon ami MARCEL TOURNIER

1

VARIATIONS PASTORALES

SUR UN VIEUX NOËL

Marcel SAMUEL-ROUSSEAU

Calme.

THÈME

p

rit.

a Tempo.

rit.

Assez vite.

VAR. I

f *p* *f*

p *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

en cédant a tempo



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 5/4. The music includes dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano).



Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 5/4. The music includes dynamic markings *p* (piano) and *f* (forte). The tempo marking "I^{er} Mouvt." is present.



Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 5/4. The music includes dynamic markings *p* (piano) and *f* (forte).



Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 5/4. The music includes dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano).



Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 5/4. The music includes dynamic markings *p* (piano) and *f* (forte). The tempo marking "rit." (ritardando) is present.

Très vif et aussi léger que possible⁸

VAR. II

The musical score for Variation II is written for piano in 2/4 time, with a key signature of one flat (B-flat). The tempo and character are indicated as "Très vif et aussi léger que possible⁸". The score consists of five systems of staves. The first system includes a glissando in the right hand, marked *pp* and *glissando.*, and a *mf* dynamic in the left hand. The second system features a *p* dynamic in the right hand and a *pp* dynamic in the left hand. The third system includes a *très long.* marking and a *pp* dynamic. The fourth and fifth systems continue the melodic and harmonic development with various rhythmic patterns and dynamics.



7

First system of musical notation, measures 1-4. Treble and bass staves with a key signature of one flat (B-flat). The melody in the treble staff features eighth and sixteenth notes with various accidentals (sharps and naturals). The bass staff provides a harmonic accompaniment.

Second system of musical notation, measures 5-8. Continuation of the piece with similar melodic and harmonic patterns.

8

Third system of musical notation, measures 9-12. Measure 8 is indicated by a dashed line and the number 8. The musical texture continues with eighth and sixteenth notes.

8

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Measure 8 is indicated by a dashed line and the number 8. The piece continues with consistent rhythmic and melodic motifs.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The notation includes a variety of note values and accidentals, maintaining the piece's character.

en retenant.

glissando.

ppp

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The instruction "en retenant." appears above the first measure. The final measures include a "glissando." instruction over a series of notes and a "ppp" (pianissimo) dynamic marking at the end.

Modéré dans un sentiment simple.

VAR. III

pp

pp

marquez un peu le chant.

Un peu cédé.

en serrant d'abord, puis à volonté.

très retenu.



1^{er} Mouvt



un peu cède.

l^e mouvt retenu.

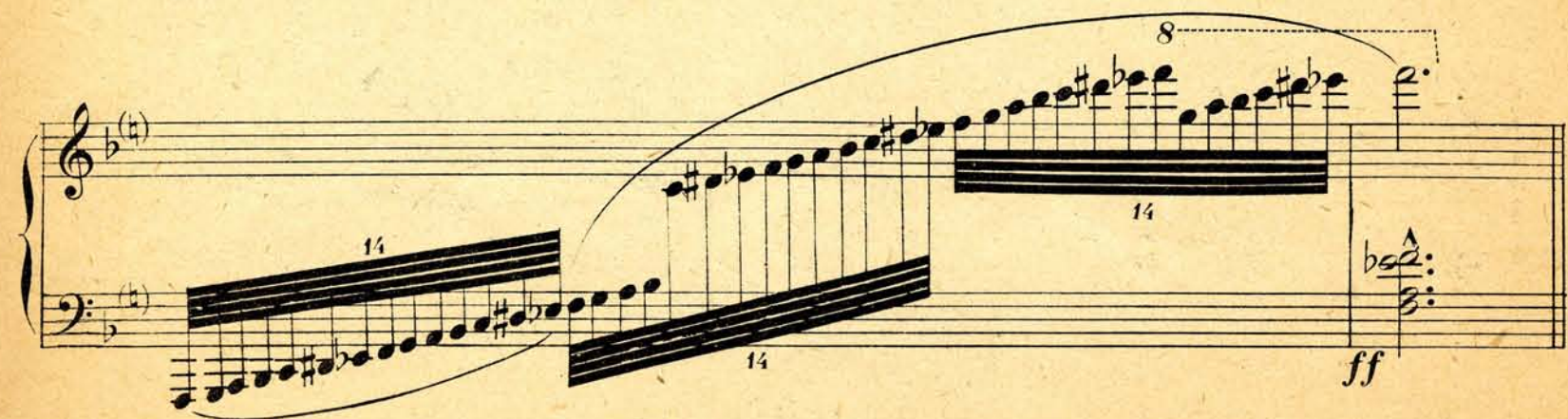
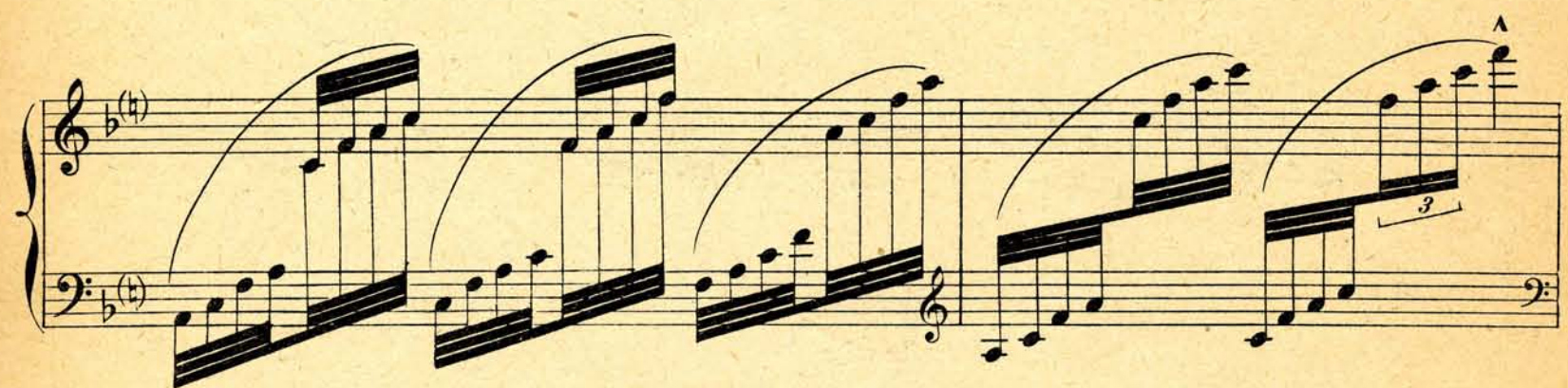


Très rythmé et gai.

VAR. IV

ff

The musical score for Variation IV is written for piano and bass. It consists of five systems of two staves each. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The first system is marked *ff* (fortissimo). The notation includes various musical symbols: slurs, accents (^), and triplets (indicated by a '3' over a bracket). The piano part features complex chordal textures and melodic lines, while the bass part provides a rhythmic foundation with some melodic movement. The piece is characterized by its lively and rhythmic nature, as indicated by the tempo marking 'Très rythmé et gai.'



Même Mouv!

VAR. V

ff

8

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano, with a treble staff and a bass staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The first system is marked with a forte-forte (*ff*) dynamic and includes a measure number '8'. The melody in the treble staff is composed of eighth-note triplets, while the bass staff provides harmonic support with chords and single notes. The subsequent four systems continue this pattern, with the melody moving through various intervals and the bass line providing a steady accompaniment.



1^{er} Mouv:

VAR. VI *ff*

En serrant beau -

- coup le Mouv:

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system is labeled 'VAR. VI' and 'ff'. The second and third systems show complex arpeggiated figures. The fourth system includes the lyrics 'En serrant beau -' and the fifth system includes '- coup le Mouv:'. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat.

Vif.

f

ff

en diminuant progressivement

en retenant.

a volonté

pp

glissando.

The musical score is written for piano in 2/4 time and B-flat major. It consists of five systems of music. The first system has a treble staff with a melodic line and a bass staff with a supporting line, both marked 'f'. The second system continues the melodic line with a 'ff' dynamic and a 'glissando' marking. The third system continues the melodic line with a 'glissando' marking. The fourth system continues the melodic line with a 'glissando' marking. The fifth system continues the melodic line with a 'glissando' marking and ends with a '2/4' time signature.

Lent.

VAR. VII

pp



Calme et naïf



CONCLUSION

p



en retenant.



CÉLÈBRES ÉTUDES

COMPOSÉES POUR LA HARPE A DOUBLE MOUVEMENT

PAR

N. CH. BOCHSA

REVUES ET DOIGTÉES SELON L'ENSEIGNEMENT DE

MR ALPHONSE HASSELMANS

PROFESSEUR AU CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE DE PARIS

PAR

RAPHAËL MARTENOT

1^{er} PRIX DU CONSERVATOIRE (1894)

HARPISTE-SOLO DE LA SOCIÉTÉ DES CONCERTS DU CONSERVATOIRE

	frs.	M.	s.
40 ÉTUDES FACILES (Op. 318) EN 2 CAHIERS	1 ^{er} LIVRE NET 4 —	2.80	2/8
	2 ^e LIVRE NET 4 —	2.80	2/8
25 EXERCICES-ÉTUDES (Op. 62)	NET 8 —	5.60	5/6
50 ÉTUDES DÉDIÉES A J. B. CRAMER (Op. 34)	1 ^{er} LIVRE NET 8 —	6.40	6/5
EN 2 CAHIERS	2 ^e LIVRE NET 8 —	6.40	6/5

PARIS • LOUIS ROUHIER • ÉDITEUR

1 BOULEVARD POISSONNIÈRE 1

TOUS DROITS D'EXÉCUTION, DE REPRODUCTION ET
D'ARRANGEMENTS RÉSERVÉS POUR TOUS PAYS Y COMPRIS LA SUEDE,
LA NORVEGE ET LE DANEMARK

COPYRIGHT BY LOUIS ROUHIER MCMVI